

# Screening per la prevenzione del tumore del collo dell'utero

الفحص من أجل الوقاية من سرطان عنق الرحم



**GISCI**

*Gruppo Italiano Screening del Cervicocarcinoma*

Arabo



## ما هو سرطان عنق الرحم؟

إنه ورم سرطاني يمكننا الوقاية منه وينتج عن بعض أنواع فيروس الورم الحليمي البشري.

## كيف يمكنني الوقاية من سرطان عنق الرحم؟

يمكنك المشاركة في الفحص، الذي يمثل برنامجًا للوقاية من الأورام السرطانية بالمجان وهو موجه للسيدات من عمر 25 حتى 64 عامًا. إذا كنتي تبغين أقل من ..... عامًا سوف يكون اختبار الفحص هو مسحة عنق الرحم كل 3 أعوام. إذا كنتي تبغين أكثر من ..... عامًا سوف يكون اختبار الفحص هو اختبار فيروس الورم الحليمي البشري كل 5 أعوام.

## كيف تُجرى هذه الاختبارات؟

سواء فيما يتعلق بمسحة عنق الرحم أو اختبار فيروس الورم الحليمي البشري تقوم الممرضة أو الطبيب بسحب عينة صغيرة من عنق الرحم. عملية سحب العينة بسيطة وغير مؤلمة وتتطلب دقائق قليلة.

## لماذا ينبغي علي إجراء هذه الاختبارات حتى وإن كنت بصحة جيدة؟

لأن هذا السرطان والجروح التي تسببه لا تسبب أي ألم. اختبارات الفحص تمكننا من الوقاية من سرطان عنق الرحم أو اكتشافه في مرحلة مبكرة.

## ما هو فيروس الورم الحليمي البشري؟

فيروس الورم الحليمي البشري هو فيروس يُسبب عدوى شائعة للغاية بين البشر، لكنه يختفي عند الأغلبية العظمى من النساء على نحو تلقائي بعد عام أو عامين. في بعض الحالات تستمر العدوى ويُمكن أن تسبب بعض الجروح، التي، إذا لم يتم علاجها، يُمكن أن تتحول ببطء إلى سرطان.

## ماذا يحدث بعد الخضوع لاختبار الفحص؟

إذا كان اختبار الفحص طبيعيًا أو لا يُقدم تقييمات فورية، سوف تتلقين الرد في المنزل وسوف يتم دعوتك لإعادة الاختبار في الموعد المتوقع. إذا كان اختبار الفحص غير طبيعيًا واقتضى الأمر المزيد من الإجراءات، سوف يتم التواصل معك مباشرةً لتحديد موعد.

## كم ينبغي أن أدفع؟

اختبارات الفحص وكافة عمليات التشخيص والعلاج مجانية.

## إذا أُجريت الفحص هل يمكنني الاطمئنان؟

الفحص، إذا تم إجرائه بانتظام وبتابع إرشادات البرنامج، هو الوسيلة الأكثر فعالية للوقاية من سرطان عنق الرحم. لكن، على غرار أي فحص، اختبارات الفحص مقيدة بحدود ولا يمكنها اكتشاف أمراض نسائية أخرى.

للمزيد من المعلومات عن الإصابة بفيروس الورم الحليمي البشري والفحص باستخدام اختبار فيروس الورم الحليمي البشري يمكنك الاطلاع على [www.osservatorionazionalecreening.it](http://www.osservatorionazionalecreening.it) (100 سؤال بشأن فيروس الورم الحليمي البشري) على الموقع الإلكتروني

[www.osservatorionazionalecreening.it](http://www.osservatorionazionalecreening.it)

[www.gisci.it](http://www.gisci.it)

**Gruppo di lavoro**

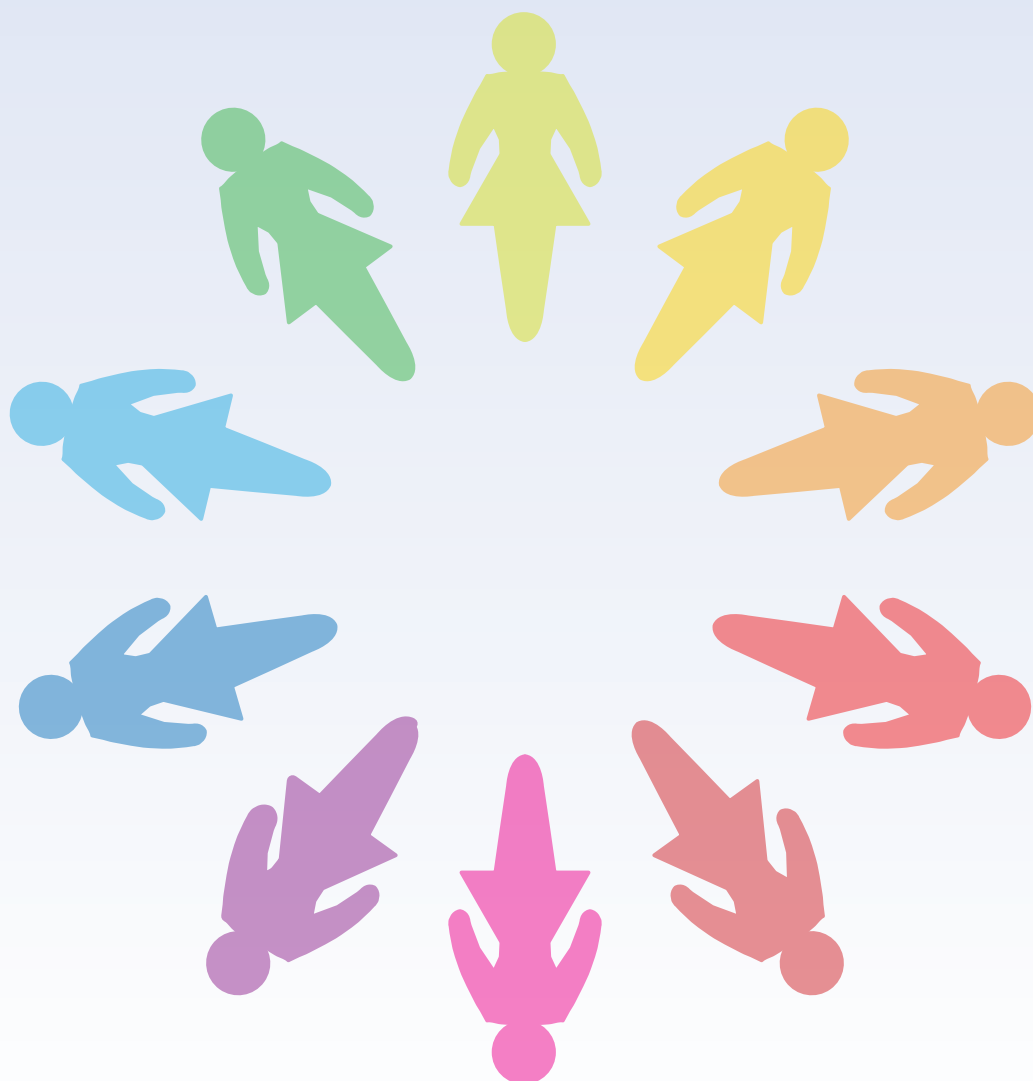
Anna Iossa e Francesca Maria Carozzi (Coordinatori), Angela Brachini, Cinzia Campari, Debora Canuti, Paola Capparucci, Francesca Maria Carozzi, Carmelina Di Piero, Chiara Fedato, Grazia Grazzini, Anna Iossa, Gessica Martello, Cristina Nicolai, Antonella Pellegrini.

**Un ringraziamento particolare alle donne che hanno contribuito alla realizzazione di questo progetto:**

Cloè Belliot, Lorena Baboçi, Magdalena Ciupercovici, Elise Merrill Chapin, Elena Dascaluc, Ekaterina Egorchenkova, Anna Garasymiv, María Maestre Fernández, Wendy Martin, Eshraga Mohammed Abdalwahap, Meriem Moutiai, Julia Nico e Natascha Pleshca.

**Un ringraziamento al gruppo di lavoro delle 100 domande sull'HPV:**

Debora Canuti, Francesca Maria Carozzi, Carla Cogo, Annarosa Del Mistro, Carmelina Di Piero, Silvia Franceschi, Cristina Giambi, Paolo Giorgi Rossi, Anna Iossa, Tiziano Maggino, Gessica Martello, Maria Grazia Pascucci.

**Realizzazione editoriale:**

Inferenze Scarl, Milano

**La traduzione dall'italiano alle altre lingue è stata realizzata da:**

STUDIO TRE S.r.l., Reggio Emilia

**Progetto grafico e impaginazione:**

Giovanna Smiriglia (Studio Impronte - Milano)